

## STANDARD REFERENCE MATERIALS

Berk-Seligson, Susan. THE BILINGUAL COURTROOM: COURT INTERPRETERS IN THE JUDICIAL PROCESS, (with a new chapter), 2002. University of Chicago Press, 1427 East 60th Street, Chicago, IL 60637. [www.press.uchicago.edu](http://www.press.uchicago.edu)

Colin, Joan and Ruth Morris. INTERPRETERS AND THE LEGAL PROCESS. Winchester: Waterside Press, 1996. Available from the publisher at [www.watersidepress.co.uk](http://www.watersidepress.co.uk)

Crooker, Constance Emerson. THE ART OF LEGAL INTERPRETATION. Continuing Education Press, Portland State University, P.O. Box 1394, Portland, OR 97207-1394. [www.cep.pdx.edu](http://www.cep.pdx.edu)

de Jongh, Elena M. AN INTRODUCTION TO COURT INTERPRETING: THEORY & PRACTICE, 1992. University Press of America, Inc., 4720 Boston Way, Lanham, MD 20706. [www.univpress.com](http://www.univpress.com)

Edwards, Alicia Betsy. THE PRACTICE OF COURT INTERPRETING, 1995. John Benjamins North America, P.O. Box 27519, Philadelphia PA 19118. [www.benjamins.com](http://www.benjamins.com)

González, Roseann Dueñas, Victoria E. Vásquez, and Holly Mikkelson. FUNDAMENTALS OF COURT INTERPRETATION: THEORY, POLICY AND PRACTICE. Carolina Academic Press, 700 Kent Street, Durham, NC 27701. [www.cap-press.com](http://www.cap-press.com)

Hewitt, William E. COURT INTERPRETATION; CHALLENGE FOR THE 1990s. Williamsburg, VA: National Center for State Courts, 1995. This book is out of print, but it can be downloaded from <http://www.ncsconline.org/wc/courttopics/pubs.asp?topic=CtInte>

Mathers, Carla M. SIGN LANGUAGE INTERPRETERS IN COURT: UNDERSTANDING BEST PRACTICES. Bloomington: Author House, 2006. ISBN: 1-4259-2341-0, [www.authorhouse.com/bookstore](http://www.authorhouse.com/bookstore)

Mikkelson, Holly. INTRODUCTION TO COURT INTERPRETING. 2000. ISBN: 1900650304 Available from InTrans Book Service <http://www.intransbooks.com>

Palma, Janis. INTRODUCTION TO JUDICIARY INTERPRETING. National Association of Judiciary Interpreters and Translators. <http://www.najit.org>

PROTEUS, THE NEWSLETTER OF THE NATIONAL ASSOCIATION OF JUDICIARY INTERPRETERS AND TRANSLATORS. <http://www.najit.org>

Salimbene, Franklin. COURT INTERPRETERS: STANDARDS OF PRACTICE AND STANDARDS FOR TRAINING. Cornell Journal of Law and Public Policy. 6 (3), Spring 1997, 645-672.